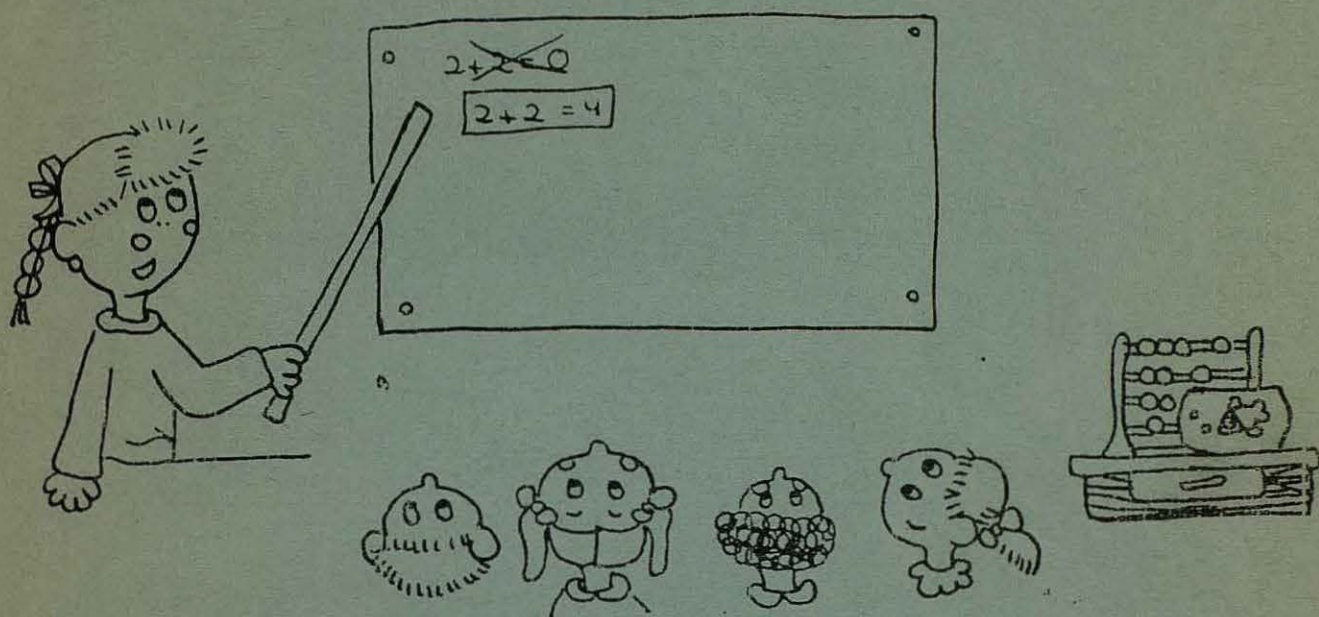


Era

nº 7



mainadèra

Amorosos

Patrocinada peth Conselh dera Val d'Aran
e eth Collègi Public Garona de Vielha.

SUMARIO

<u>Págs.</u>	<u>Sección</u>
1	PORTADA
2	SUMARIO
3	EDITORIAL
4	MONOGRÁFICO
4...16	ESTUDI DETH MIEI
17...22	NOTICIES
23	CULTURA
23	DIA DEL MAESTRO
24	¿ QUIEN EDUCA ?
25...32	LA CASTAÑADA
33...34	VOYAGE A LA FRANCE
35...38	LIBROS LEIDOS
39	PASATIEMPOS
40	CONTRAPORTADA

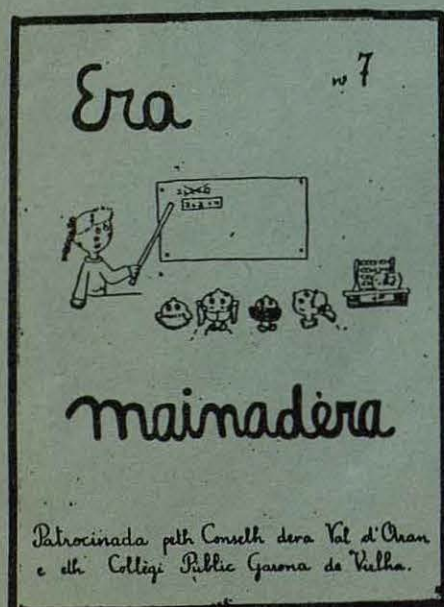
EQUIPO DE REDACCIÓN

Alumnos

Alfonso Cuenca
Andrés Nuflo
Mireia Díaz
Silvia España
Remy Bravo
Celia Medán
Laura Medán
Nuri Martinpé
Alba Tous
Elena Mola
Neus Nart

Profesores

Hna. Victoria
Ma Angeles Ecija
Angelina Cases
Marisa Rami
Jordi Caseny



EDITORIAL

Ei! Però no us haveu adonat! Esteu llegint la revista "Era Mainadera", la nostra, la nostra revista. Ah! Vosaltres no llegiu la portada? Doncs, comenceu-la a llegir perquè la decisió és que es quedarà la mateixa durant una llarga temporada.

.Anim! Seguiu llegint, que aquest cop és molt més divertida.

Aquest any hi surten receptes de licors, notícies passatemps, festes i d'altres temes que l'equip de redacció ha creat per a vosaltres i que està segur que us agradarà i que seguireu participant any darrera any. Perquè nosaltres la juventud d'avui dia no ens hem de parar per res, i hem posat molta il·lusió creant-la, reproduint noves paraules, espiant si se n'escapa alguna per alt i trobar-la.

I estem, i esteu segurs de que podeu. nosaltres hem començat a construir-la realitzant tota la revista.

Ara us toca a vosaltres llegir-la. Bé, ja n'heu llegit una pàgina. Allí queden les demés.

I que no ens enterem que us n'heu saltat un tros, encara que siguin notícies, perquè tenim ocells que escolten per tots els costats i ens ho diuen tot.

I vosaltres petits que si us ho llegiu tot i sou bons minyons els Reis Mags us portaran tot el que demaneu. Ah! se m'oblidava. Si passen els bombers compreu-los els calendaris però us recordem que a l'últim full de la revista n'hi ha un altre.

Tot l'equip espera que grans i petits, lectors de la nostra revista tinguin un feliç dia de Nadal i un millor any 1988.

SUSANA LINDE

ESTNOI NIE. DEFN

L'Any Europeu del Medi Ambient

L'any 1987 ha estat establert com l'Any Europeu del Medi Ambient. És una celebració que els educadors no haurien d'ignorar perquè el medi ambient i l'escola tenen una relació molt directa que cal tenir present.

Un dels problemes més greus del nostre temps i un dels motius de preocupació envers el futur és la creixent degradació del medi natural a nivell planetari. El desenvolupament urbà, industrial i tecnològic, si bé ha contribuït a elevar poderosament el nivell de vida de grans masses de població, ha significat també com a contrapartida negativa una agressió molt perillosa a l'equilibri i a l'harmonia de la natura. El planeta en què vivim ha rebut ferides greus en molts llocs de la seva epidermis i del seu cos i es preveu que en el futur si no s'hi posa remei la situació pot ésser molt pitjor encara.

Un informe tècnic encarregat pel President dels Estats Units i que fou publicat fa algun temps (1) afirmava, entre altres moltes coses, que de 1970 a l'any 2000 les necessitats d'aigua es duplicarien en el món. Que els boscos estaven desapareixent a raó de 18 a 20 milions d'hectàrees a l'any (una superfície equivalent a la meitat de l'estat de Califòrnia). Que s'estava produint una greu pèrdua de terres agrícoles a causa de la destrucció de matèria orgànica, la desertització, la salinització i l'alcalinitat i saturació de l'aigua. Que la concentració de diòxid de carboni i de substàncies químiques destructores de l'ozó en l'atmosfera augmentava considerablement amb possibles repercussions futures sobre el clima.

La pluja àcida, la pol·lució atmosfèrica, l'extinció d'espècies animals i vegetals, les

malalties, etc..., serien d'altres conseqüències negatives de la degradació ambiental. Per això la conservació del medi ambient és ja i serà cada vegada més una de les preocupacions prioritàries dels éssers humans, i és de gran importància que els educadors estiguin atents a aquests temes que ja han estat recollits en la Constitució espanyola en els articles 45 i 48 i que també foren recollits en els aspectes educatius en els nivells Bàsics de Referència del Cicle Mitjà.

L'aproximació de l'escola al medi ambient es pot efectuar no tan sols en el Cicle Mitjà sinó també en els cicles Inicial i superior. En àrees com les ciències socials i les ciències naturals, en les activitats extraescolars, excursions, etc... són moltes les possibilitats, connexions, que pot fer l'escola amb el medi ambient, tant en la vessant humana i cultural de la pròpia comunitat i comarca, com en la vessant física del món natural propi.

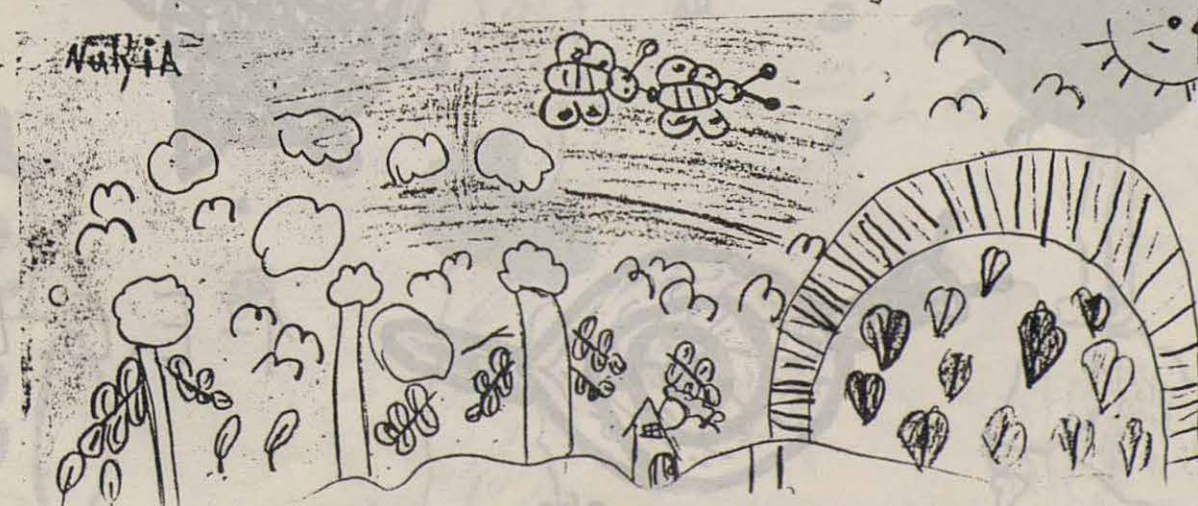
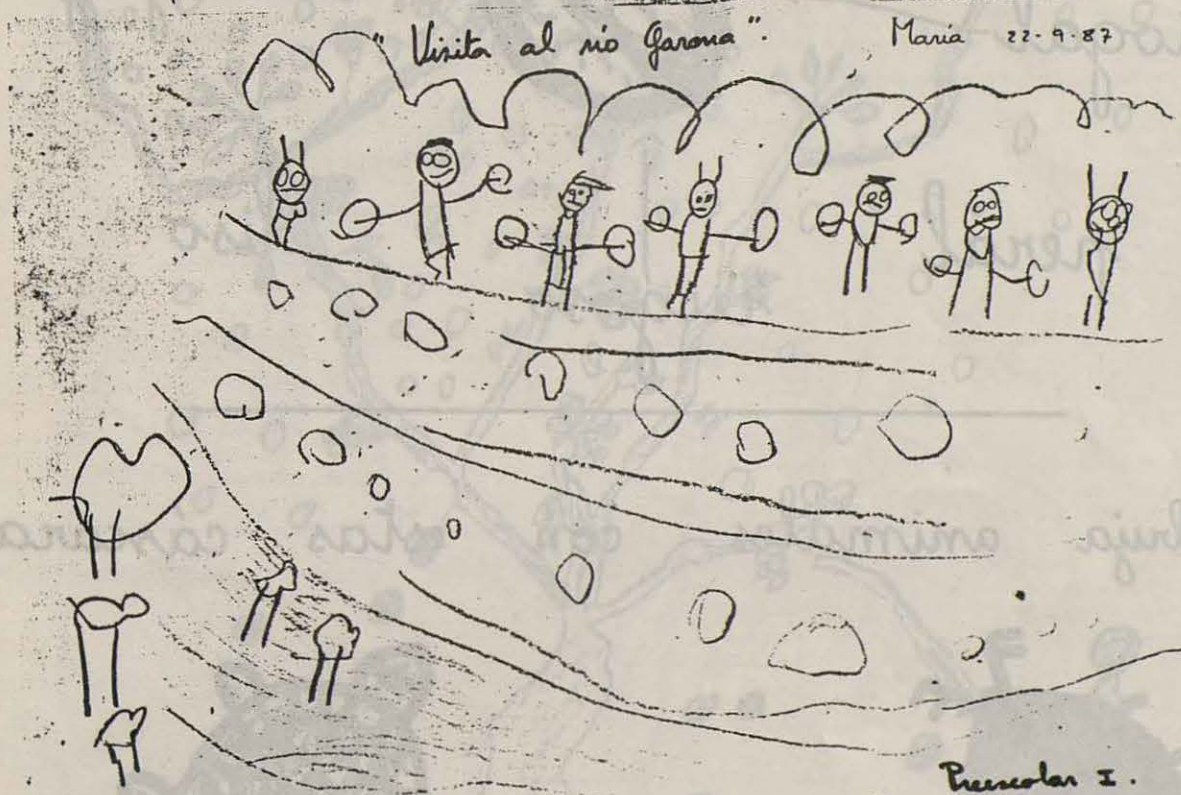
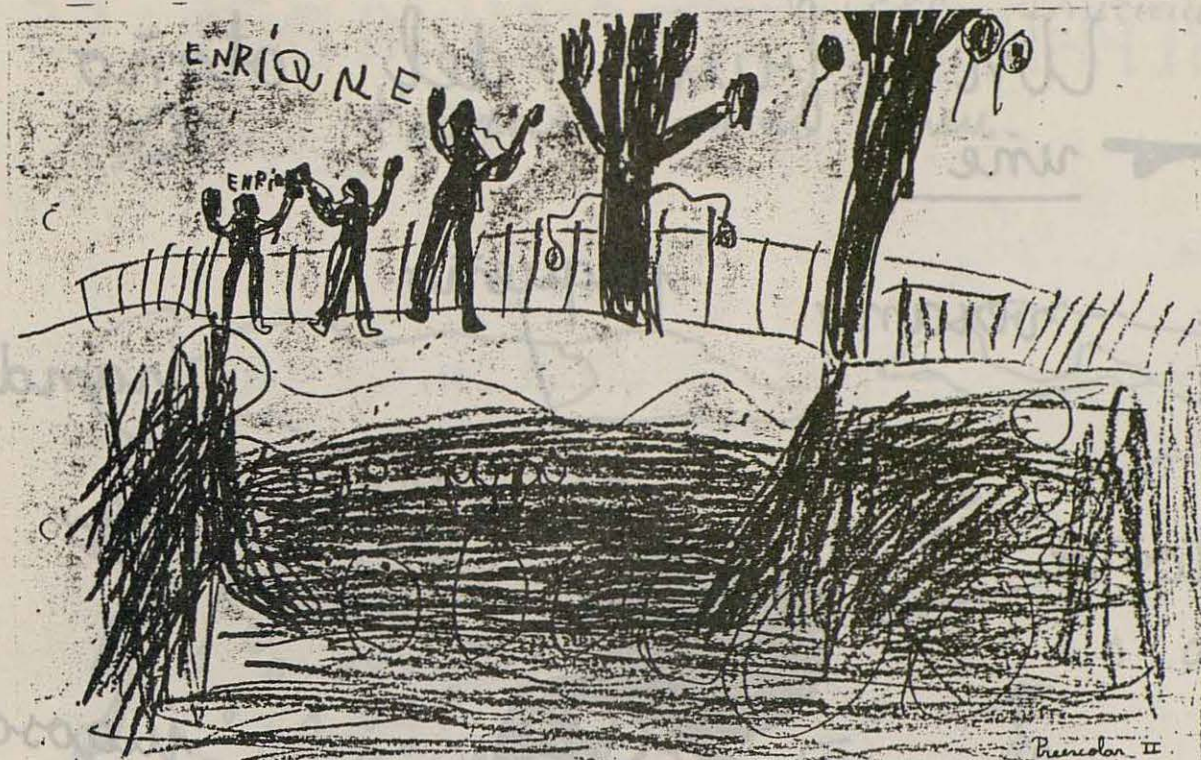
L'escola pot trobar en el medi ambient una multitud immensa de recursos didàctics que, si són utilitzats de forma adient, poden contribuir a un ensenyament més arrelat, més significatiu, més atansat a les necessitats comarcals i més respectuós i preocupat per la correcta conservació dels valuosos béns naturals que cada dia seran més indispensables per a la nostra vida com a individus i com a societat.

Aquest any dedicat al medi ambient és un toc d'atenció que és dona a tots els pobles europeus perquè prenguin consciència responsable de la importància d'aquest tema.

(1) El mundo en el año 2000 — Editorial Tecnos 1982

Josep Domènech i Mirà

Esta observacion de agua





Un fruto del otoño

une

verano

pequeño

grande

seco

jugoso

otoño

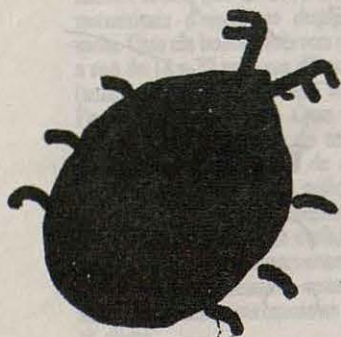
nogal

peral

rugoso

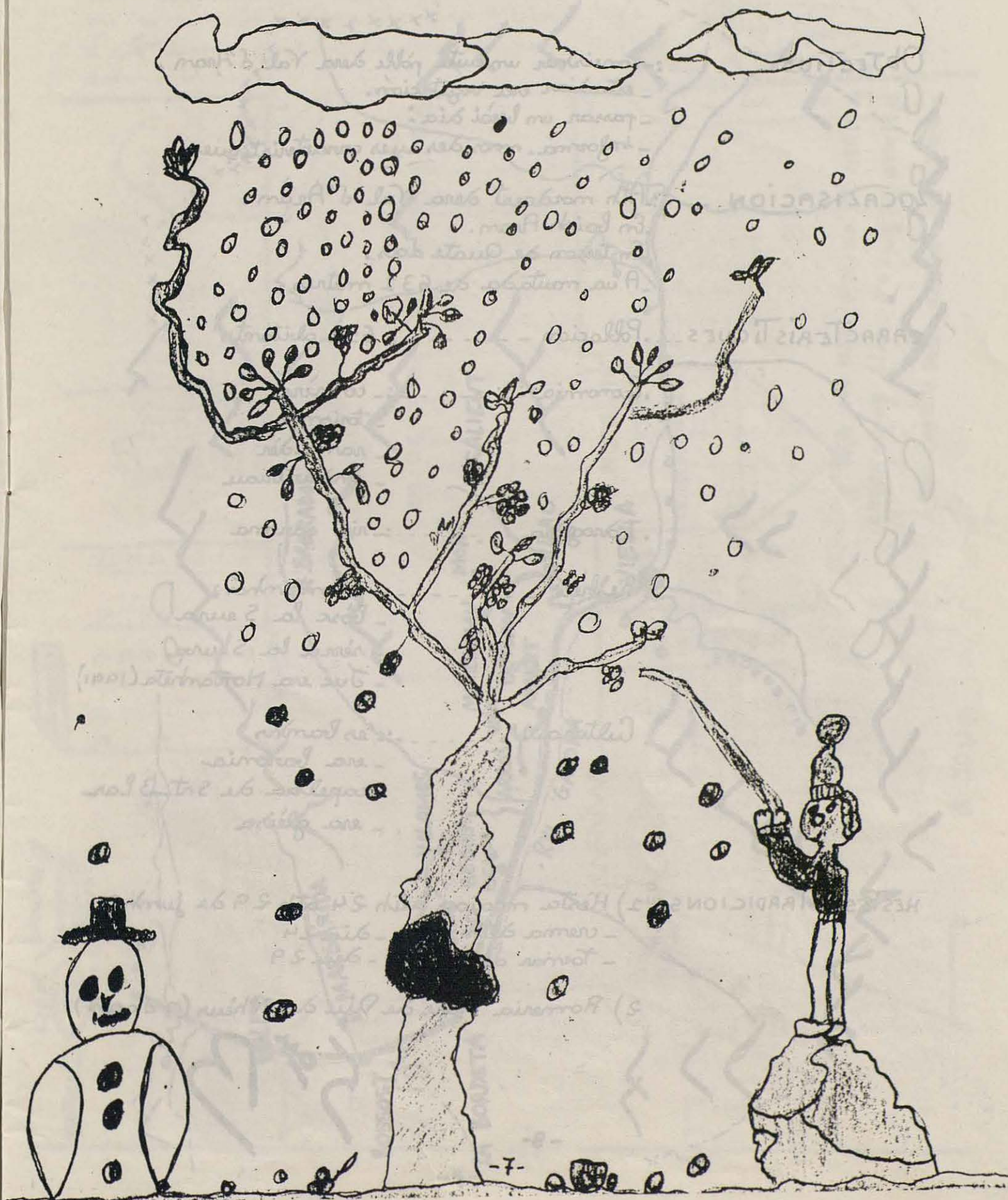
liso

Dibuja animales con estas cáscaras



1º E.G.B

An d'aurari an de nheu.



PREPARACION DERA GESSUDA ENTÀ LES

CICLE MISI.

DATA: 23 d'octubre

OBJECTIUS: - conèixer un aute pòble dera Val d'Aran.
- estudiar era vegetación.
- passar un berai dia.
- informar nos des sses caracteristiques.

LOCALISACION: A lth nordoest dera Val d'Aran.
- En baish Aran.
- En terson de Quate docs.
- A ua mautada de 631 metres.

CARACTERISTIQUES: Poblacion: 631 abitants

Economia: - comèrç
- turisme
- ramader
- industriau

Idrografia: riu garona

Relhiu: - montanhós:
- Pòse la Seura
- sierra la Seura
- Tuc era Montanheta (1991)

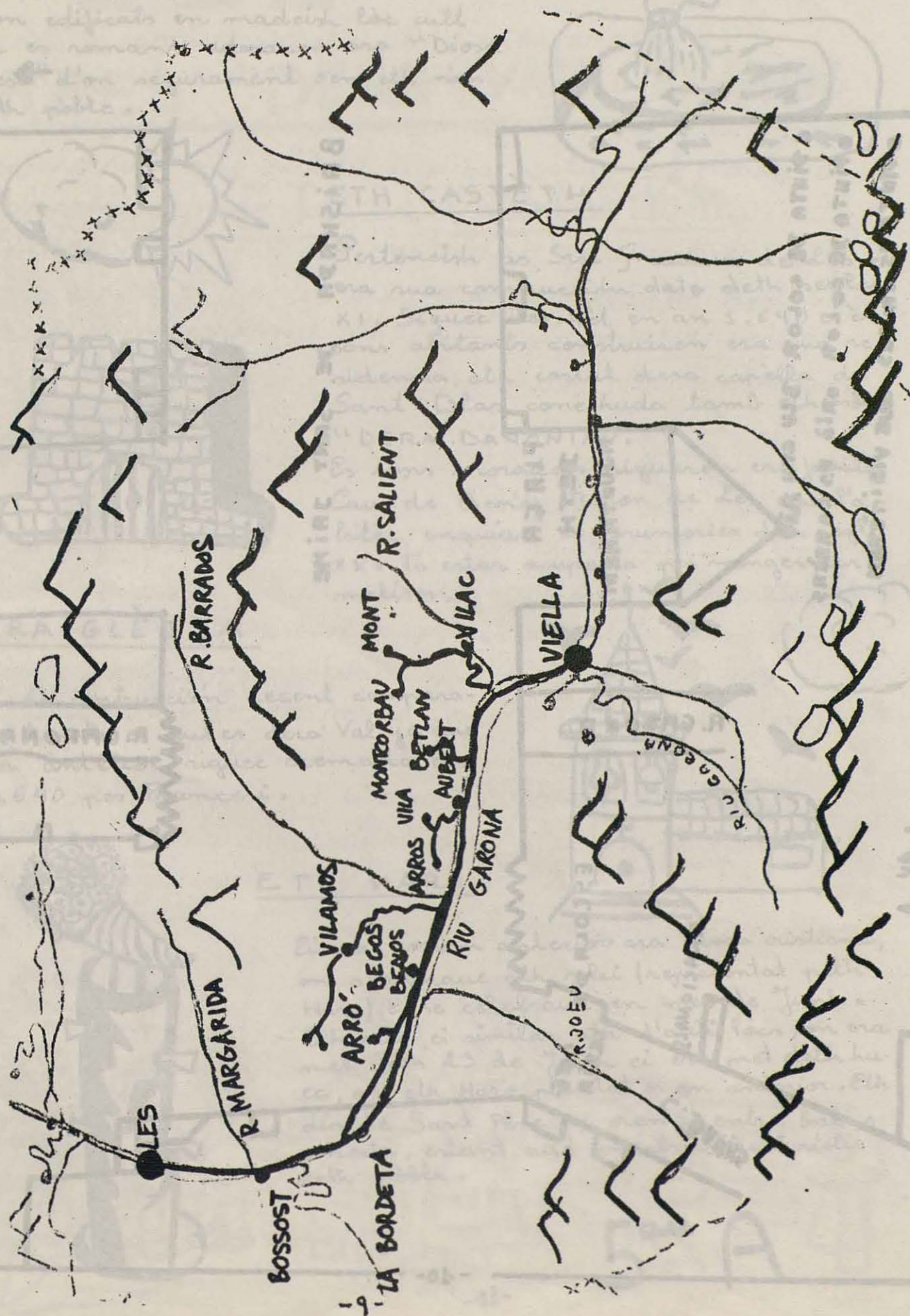
Culturau: - es baròns
- era baronia
- capella de Snt Blas
- era gleisa

HESTES E TRADICIONS 1) Hesta major dèth 24 ath 29 de junh:
- crema dèth Haro - dia 24
- Tornar a plantar - dia 29

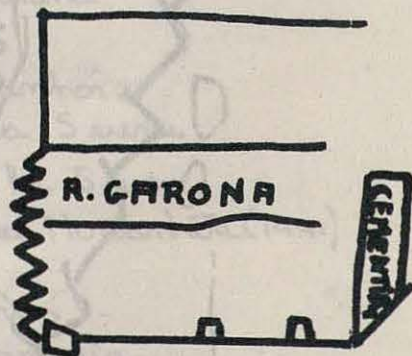
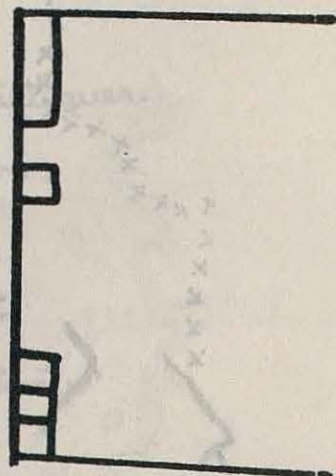
2) Romeria Mare de Dieu des Nheus (7 d'agost)

Sor B

VAL D'ARAN



A FRANÇA
POLICIA



BAISHADA DE SANT CRIME

230
↑
VIELHA

PLAÇA
DETH
REUTRAME

R. GARONA

ESCOLA DE
LEIRIA

E. NACIONAIS

C. BARRIS

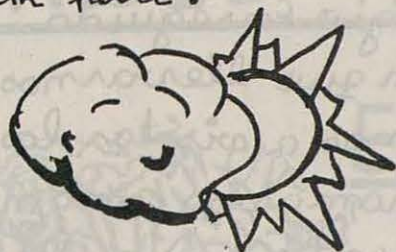
- PINTA DE COLOR BLU ESTH RAB
- PINTA DE COLOR ORIO ES CARREAS
- PINTA ES CAUSES QUE VISITAM

422 A

CAUSES DE LES

ES DANHS DE LES

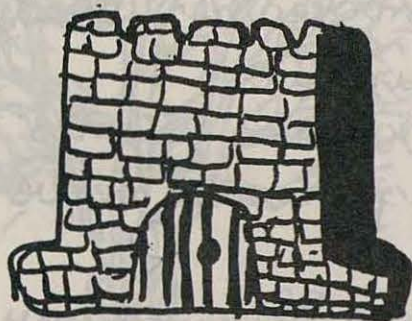
Son edificats en madeish l'oc cult on es romans adorauen ara "Diosa Lese" d'on segurament ven eth nòm deth pòble.



ETH CASTÈTH

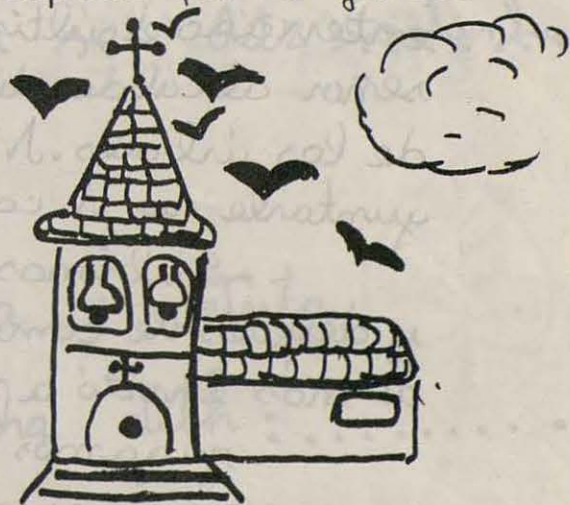
Pertencish as Srs. J. eudaus de les e era sua construcció date deth segle XI. Siquec des. h'et en an 1.640 e'ès sons alitants construiren era sua residència ath costat dera capella de Sant Blas conehuda tamb eth nòm "DERA DARONIA".

Es sons moradors sigueren era familia Cau de Benès Baron de Les que l'alitèc enquia es primeries deth segle XX. Tà estar ocupada pes monges carmelites.



ERA GLÈISA

Ei de contrucció recent compara da tamb es auter dera Val ja que era anterior siquer cremada en 1.640 pes Franceri.



ETH HARO

Ei ua costum anterior ara epoca cristiana, on s'adoraue ath solei (representat peth Haro) e se celebraue en mes de Junh. Eth "rito" ei similar ath d'auti l'acs, on era met deth 23 de Junh ei era met deth huc, on eth Haro plantat er an anterior. Eth dia de Sant Pèr, ei cremat entre balhs e hèsta, estant auè un atractiu turistic deth pòble.



5^{au} A

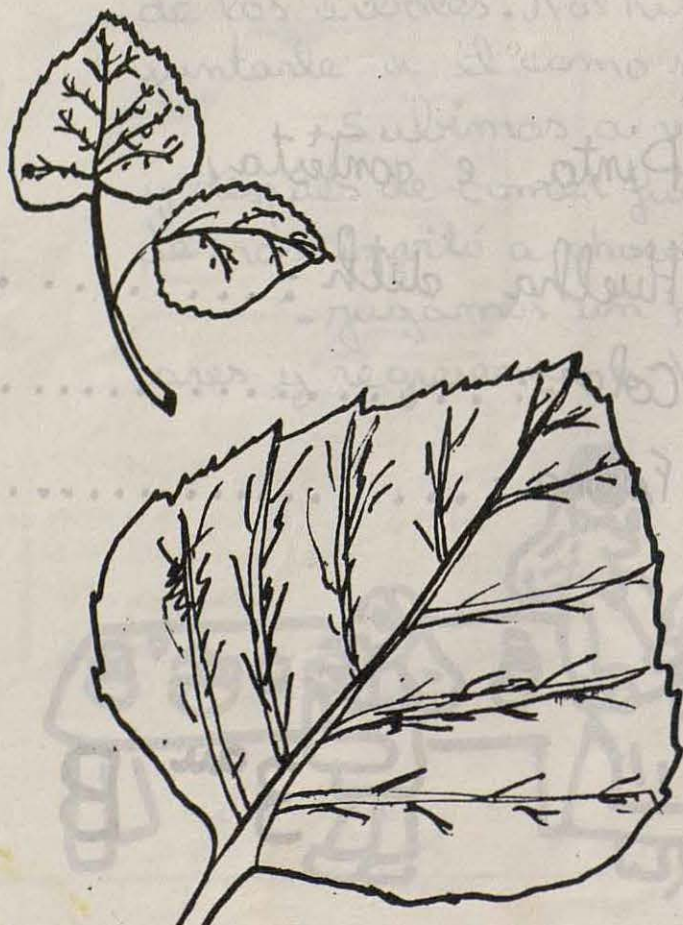
ETH AUERASSÈR



Diboisha era sua fruts.

Com se ditz: *Pures*....

ERA HUELHA



Pinta e contesta.

Huella deth:.....

Color:

Forma:.....

3^{au} B

NOTICIARI

TAULA ESTADÍSTICA DE TEMPERATURES

Font--- Estació meteorològica de F E C S A
Vielha- Mig-Aran

	G	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1982	4	6'5	5	10	11'5	15'5	21	17	15	11'5	7	3'5
1983	4'5	0'5	8'5	10'5	11	18	23	17	17'5	11'5	7	6'5
1984	1'5	1	3	11	9'5	15	20'5	18	18	10'5	9'5	1
1985	-3'5	7	4'5	13	13	17	17	21	15'5	13	6'5	5
1986	1	-1'5	8	6'5	14	17'5	20	19'5	16'5	11	5'5	1'5

1 - Realitza les gràfiques de cada any:

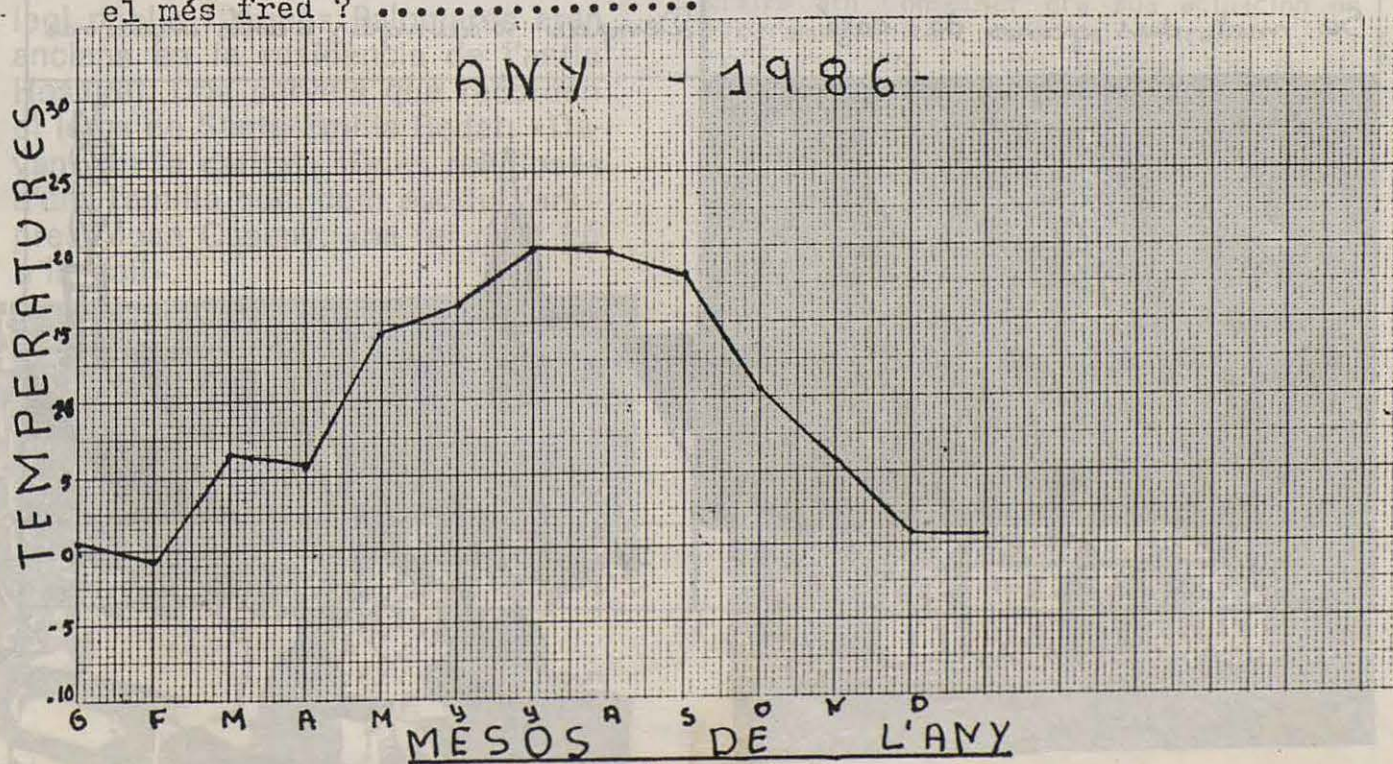
2 - Mirant les gràfiques contesta;

a) Quin any va fer més fred al mes de gener ?..... i febrer?.....

b) Quin any va fer més calor al mes de juliol?..... i d'agost?.....

c) Quins mesos et sembla que ha fet més fred?.....
i quins més calor ?.....

d) Quin any et sembla que ha estat el més calurós?.....i el
el més fred ?



Lucia Costa
7A

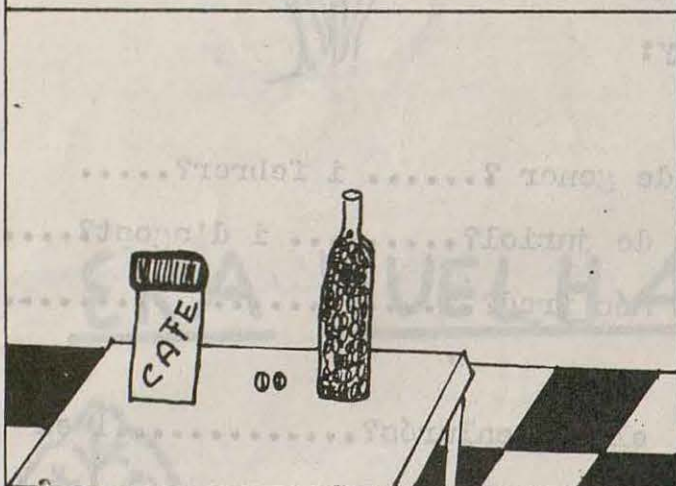
Aigua de Granhons



Se van a cercar es granhons



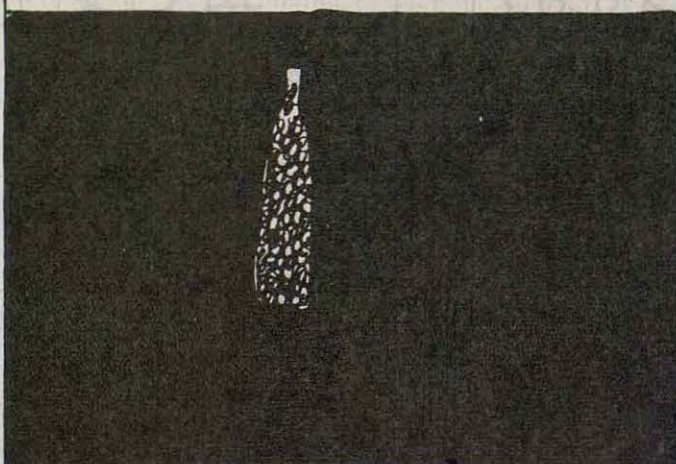
Se meten en ua ampolla de lihe
60 grams de granhons



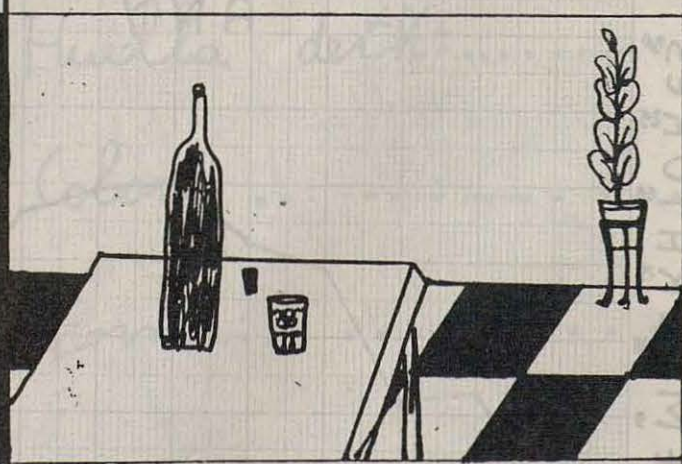
Se met dus grans de café



Dempús s'aumpleis d'anís anquia nau



Se deixa reposar 40 dies en un loc
sense lum



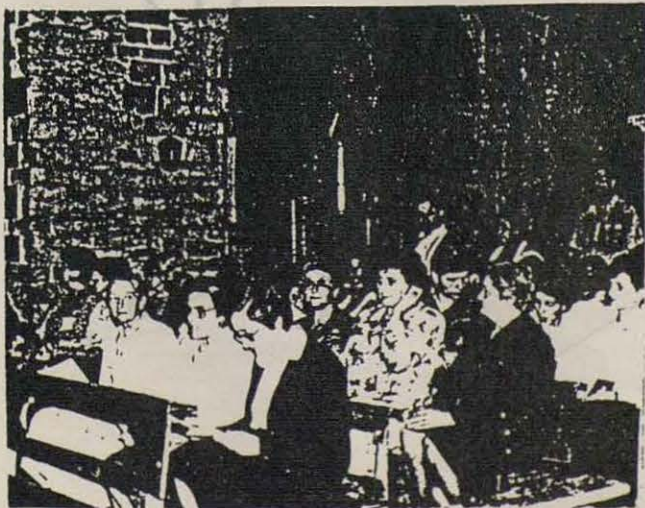
Se pot beuer

NOTICIARI

ARAN: II CENTENARI DEL NAIXEMENT DE SANTA EMÍLIA RODAT

Viella.- Les religioses de la Sagrada Família han promogut la celebració del segon centenari del naixement de Santa Emília Rodat a les poblacions de Les i Viella. Una Eucaristia, presidida pel Vicari General i el clegat aranès, ha tancat les celebracions. Religioses, ex-alumnes i antigues professores s'han reunit en una festa per a reviuir els records de les escoles, avui ja tancades, i recordar els principis que inspiraven l'educació cristiana en els centres governats per les filles de Santa Emília Rodat.

Les religioses de la Sagrada Família el 1903 van ser obligades a fugir de França, aleshores van instal·lar-se a la Vall d'Aran. Van obrir collegis a Les i Viella i el 1910 estableixen comunitats, encara que per poc temps, a Bossost, Aubert i València d'Àneu. A causa de la Guerra Civil van haver de fugir, el 1938 retornen a Les i el 1950 a Viella. Actualment hi ha dues religioses a Viella, resideixen en un pis, Victòria Castro es dedica a l'ensenyament en un col·legi públic i Agnès Palomares atén ancians en la residència de l'antic Hospital. Dos serveis que recorden el lema de Santa Emília Rodat: «Davant tot la caritat». Dues religioses d'una família que, com escriu l'arxiprest Joan Caseny, «ha fet molt bé a la Vall».



Residència de vells

Es propers dies 27 e 28 de Noveme eth Conselhèr de Sanitat e Seguritat Sociau Josep Laporte, se desplaçarà entà ARAN tà presentar, entre d'altres activitats, eth projècte de remodelacion der Antic Espitau de Sant Antòni que se convertirà en Residència de vells.

Aguesta remodelacion que compde tamb un pressupòst de 100 milions de pessetes, conserve era estructura exterior der edifici e se modifiquen es estructures intèrnes; aprofitant era nauada des plafons, se construirà ua naua planta que possibilitarà er augment deth n° de lhets.

Enes baishi der edifici, s'abilitarà ua sala de lectura, sala de reunions, e d'altre equipaments entàs residents deth centre atau com tà toti aqueri que i volguen assistir. En aguesta residència s'organizaràn diuerses activitats, a on i poderàn participar toti es vells qu'ac desiren.

Era residència de vells se tròbe dejà actualments comunicada tamb er Espitau dera Val d'Aran, per miei d'un pas subterrani que permetís traslladar as vells enqua er Espitau en cas qu'agen besonh des sòns servicis, evitant d'aguesta manera qu'es vells agen de soportar es baishes temperatures der iuèrn.

Es servicis de codina, calefaccion, eca... tabé foncionen conjuntament entre er Espitau e era Residència.

A mès dera presentacion deth projècte, eth Conselhèr inaugurarà eth Centre d'Assistència Primària de Bossost, e assistirà a un sopar d'omenatge a on Aran agrairà ath Conselhèr era sua actuacion en Programa Sanitari dera Val d'Aran.

En aguest acte i seràn presents toti es alcaldes, cossos, e diputats actuaus atau com es que desvolopèren aguesti cargues durant era democràcia e que viueren eth procés de consecucion d'equipaments sanitaris entà Aran.

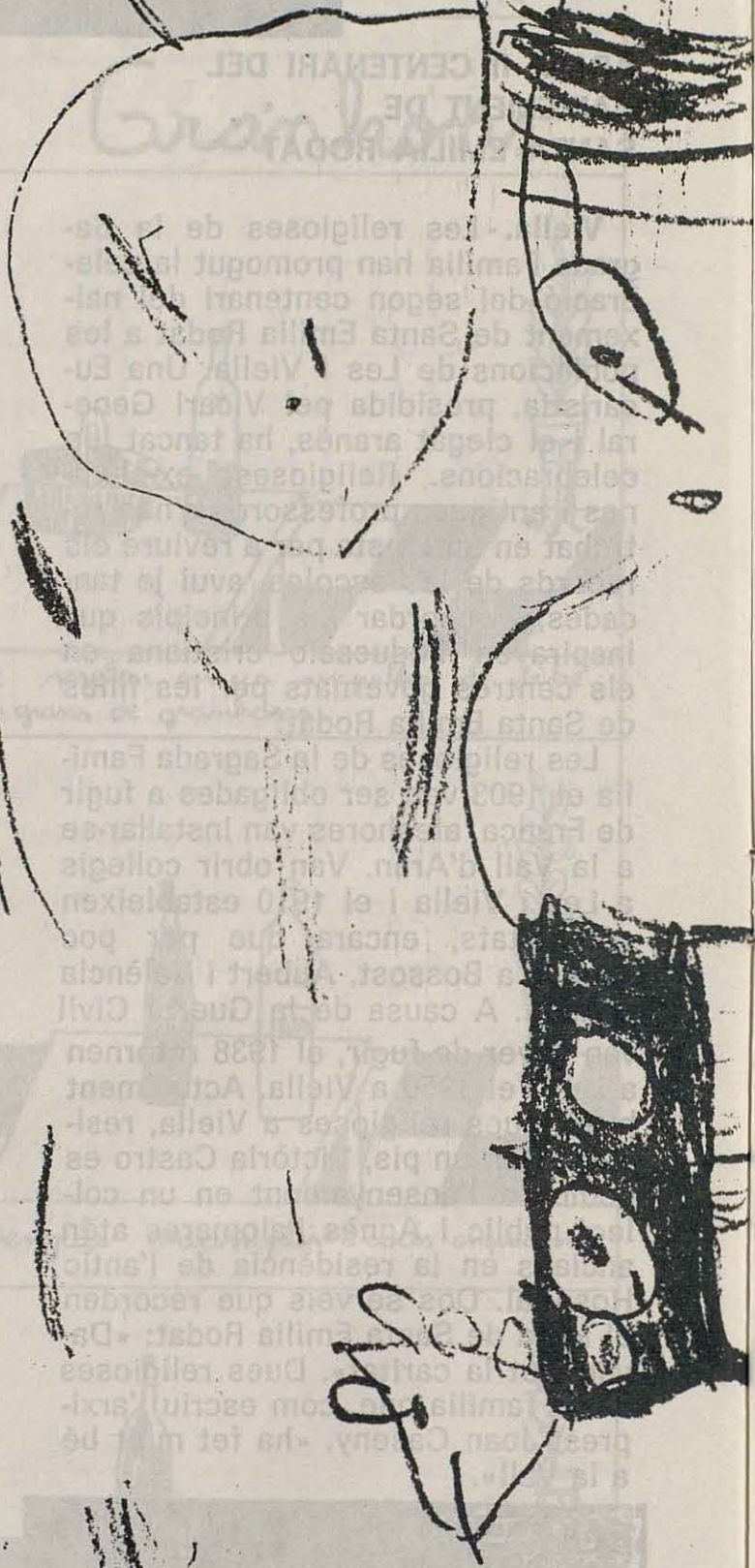


DAVID

Residencia / I.

" Era gia de Vieha "

NOTICIARI





EL PLANETARI

Un dia vàrem anar al pati cubert. Allí hi havia un planetari. La forma d'aquest era com la terra però una mica més alta.

Hi havia com un túnel per entrar-hi. El noi que ens ho va explicar era molt simpàtic. Al mig del planetari, per dins, hi havia una màquina molt gran. Poc a poc anaven sortint estels. Va sortir la lluna, a continuació el planeta Júpiter. L'home que ens ho va explicar tenia uns aparells on hi eren dibuixats l'Ossa major, l'Ossa menor i una flauta. En sortir d'allí dins, ens vàrem ensenyar com s'inflava el planetari.

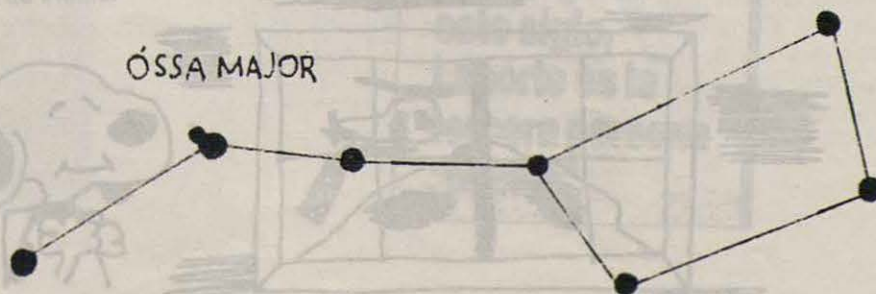
En finalitzar això, ens van donar uns papers i vam marxar a casa. Aquesta experiència ens va agradar molt.

Gerard Mando (C-2)

VIATGER



ÓSSA MAJOR



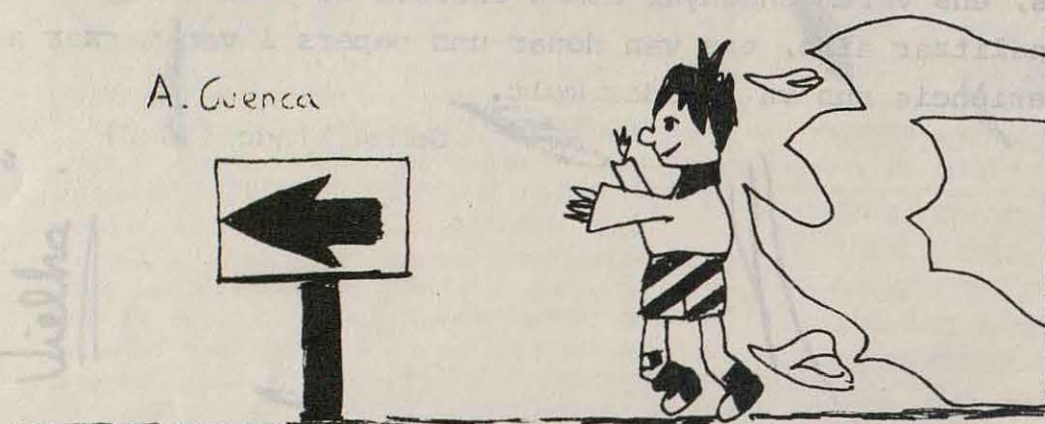
SIMULACRO de INCENDIOS

En un día soleado de otoño nosotros, los de 6. A, estábamos haciendo matemáticas y de pronto: ¡ piiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiii ! Nos asustamos mucho, nos pusimos en fila y salimos al pasillo.

Nuestra planta se desalojó. Primero salieron los de 6. C, después los de 6. B y al final nosotros. Bajamos las escaleras muy deprisa y fuimos delante de los campos de tenis.

Salimos en 5 minutos e incluso salieron los cocineros. En clase éramos 29 y cuando estábamos delante de las pistas de tenis, nos contaron. Estábamos todos sanos y salvos. De esta forma se produjo el simulacro.

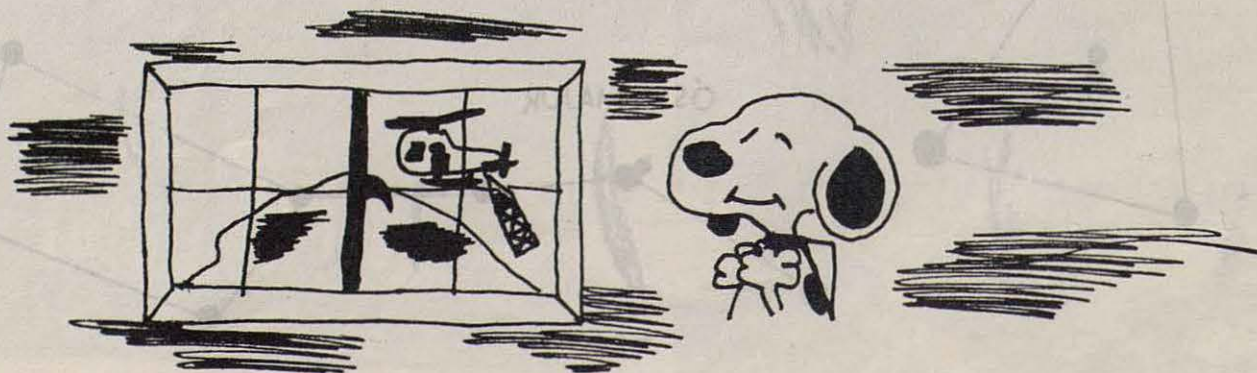
A. Cuenca



MONTATE del REPETIDOR

Un día estábamos en clase y no cesaba el pesado y a la vez ruido del helicóptero: ibroum ummmm, broummmmmm... ! Parecía una mariposa revoloteando por aquí y por allí.

Al final nos enteramos de lo que sucedía. El helicóptero transportaba vigas y otros materiales hacia el monte de Betrán, ya que estaban montando un repetidor para poder recibir la segunda y tercera cadena de TV. en Bossost, Les, Aubert y los demás pueblos del Bajo Arán. El caso es que a nosotros nos dio la tabarra toda la tarde.



La Val d'Aran gestionará su plan sanitario

Laporte nombrado "aranés ilustre"

VIELHA. El conseller de Sanitat de la Generalitat, Josep Laporte, fue nombrado "aranés ilustre" en el transcurso de una cena ofrecida el viernes por los alcaldes de la Val d'Aran en l'Escola d'Hosteleria de Lés. El galardón se lo libró el presidente del Consell de Muntanya d'Aran, Hipòlit Cruces, y consistía en una placa con el texto del nombramiento decidido por el Consell el pasado 23 de noviembre. El acuerdo fue unitario por parte de todas las fuerzas políticas, hecho un tanto insólito en la Val d'Aran.

El galardón

El galardón le fue concedido al conseller Laporte en reconocimiento por sus esfuerzos a la hora de crear y tirar adelante el plan sanitario de la Val d'Aran. Este plan ha supuesto una considerable mejora de las condiciones sanitarias de l'Aran desde 1979. La pieza más destacada

de este plan es el nuevo Hospital de Vielha construido por la Generalitat e inaugurado en 1985. A lo largo de este siglo el conseller Laporte se erige como la tercera persona a la que se le concede el título de persona ilustre.

Josep Laporte aceptó el nombramiento en nombre de todo el equipo de personas que han hecho posible el plan sanitario de la Val d'Aran y de las instituciones de la Generalitat. El conseller reiteró que actualmente ya le gustaría que el resto de comarcas de Catalunya tuvieran la asistencia sanitaria de la Val d'Aran. En respuesta a peticiones que le había planteado el alcalde de Lés, Emili Medán, Laporte anunció que la futura ley del Servei Català de la Salut recogerá y asignará la presencia de las instituciones de la propia Val para la gestión del plan sanitario. El conseller acabó sus palabras en aranés agradeciendo el gran recibimiento durante su estancia en la Val d'Aran.

Finalmente, Josep Laporte, inauguró ayer por la mañana el Consultori de Bossost. Posteriormente, presidió la reunión del Comité de Dirección del programa sanitario de la Val d'Aran y el homenaje al doctor Vidal i Riart. Como último de sus actos presentó el proyecto arquitectónico de la futura residencia de Vielha.

**El conseller
inauguró ayer
el nuevo
consultorio
de Bossost**

ERA NOTÍCIA:

Oficialisacion der Aranés

Era Agrupacion Artística Aranesa e eth Grop de Mestres dera Val d'Aran presentèren es sòns Estatuts en aranés, entà constituí-se legalments com associacion.

Aguesti Estatuts sigueren aceptadi ena Direccion General de Dret e d'Entitats Jurídiques, çò que ven a demostrar ua cèrta oficialitat dera nòsta lengua.

Eth Decrèt deth President dera Generalitat deth 14 de Gèr de 1983, adoptant es nòrmes ortogràfiques, ja hège referencia ara dita oficialitat quan diguie: "era Generalitat de Catalunya e es organismes qu'en depenen adaptaràn es sòns escrits as dites nòrmes".

Tabé era Lei de Normalisacion Lingüística reconeishie indirectaments cèrta oficialitat en sòn apartat 2: Era Generalitat de Catalunya amassa tamb es institucions araneses, a de préner es mesures que i age besonh entà garantir eth coneishement e er us normal der aranés ena Val d'Aran e entà promoi-ne era normalisacion... e parlaue d'oficialitat en apartat 3: Es toponims dera Val d'Aran an per forma oficial era aranesa.

Àuent coneishement d'aguestes leis, era Agrupacion Artística Aranesa, qu'a coma finauitat principal promocionar era lengua e era cultura aranesa tamb era representacion d'òbres de teatre en aranés, considerèc qu'un primèr pas entara potenciacion der aranés des dera sua associacion, poderí èster eth de redactar es Estatuts ena lengua pròpia d'Aran.

En aguesti moments era Agrupacion prepare diuèrses òbres teatrals que se representaràn es propèrs dies 31 d'Octobre e 1 de Novembre.

ÈXIT DERA EXPEDICION ARANESA TATH PAMIR

Era expedicion Val d'Aran entath PAMIR a estat tot un èxit. Eth pic Lenin de 7.134 mts, se convertís en tet der alpinisme de Lhèida, ja qu'un des nòsti expedicionaris, Rafael Hinojosa, conseguic coronar eth pic.

**A lo largo de
este siglo,
Laporte es la
tercera persona
"ilustre"**

Año Mariano

Convocado para celebrar el adviento del año 2000, aniversario del nacimiento de Jesús, será una oportunidad de oro para poner de relieve la especial presencia de María en el misterio de Cristo y de su Iglesia, profundizar en lo que el Concilio Vaticano II ha dicho de ella y revitalizar la espiritualidad mariana, de tan rica tradición eclesial. «Mediante este Año Mariano —escribe el Papa en su carta—, la Iglesia es llamada no sólo a recordar todo lo que en su pasado testimonia la especial y materna cooperación de la Madre de Dios en la obra de la salvación en Cristo Señor, sino además a preparar, por su parte, con miras al futuro, las vías de esta cooperación.»

Juan Pablo II

BISBAT

Urgell és una diòcesi mariana. Parròquies dedicades a Santa Maria, en cada església un altar d'advocació mariana, en totes les contrades ermites a la Mare de Déu, aplecs, festivitats... Allà on no hi hagut història, el poble hi ha creat una llegenda. Tot amb la bona voluntat de junyir història i fe, tradicions i realitat. Ara, a l'horitzó de l'any 2000, els cristians han assolit una etapa, recorden el punt de partença i hi troben Santa Maria del Camí. Dos mil anys de camí i de salvació en Jesucrist.

ARAN

Les parròquies de l'Aran preparen un gran aplec amb participació de fidels de tota la Vall, els actes tindran lloc al santuari de la Mare de Déu de Mig Aran el 12 de juny de 1988. La convocatòria és la següent:

«Enta eth 12 de Junh de 1988 toti es aranesi as pès dera Mare de Diu en Santuari de MIEI.ARAN. Auem decidit hèr ua amassada de toti es devots de Maria de tota era Val e presidits e acompanyats pes imatges des propis tersons, e celebratau er AN MARIA.»

M. Joan Caseny.



DIOS

te

salve

MARIA



Venimos

Ve-mi-mos

Ga-to

ma-ma

VENIMOS A TI, MARIA

Adagio (♩=72)

Ve - ni - mos a ti, Ma - ri - a ma - dre del
al - ma. Ve - ni - mos a con - fi - ar - te nues - tra ple - ga - ria.
Por - que tús - res la ma - dre quees - cu - cha; por - que
tús - res la ma - dre que a - ma; por - que tús - res la ma - dre que
tien - dey nun - ca nos fa - lla. 1. Tús - res la ma - dre
bue - na que siem - pre nos es - pe - ra. 2. Tir - me co - moel ca -
mi - no y fiel co - moel a - mor. Tús - res la ma - dre
bue - na que siem - pre a - bre la puer - ta, yun si - tio nos re - ser - va jun -
to a su co - ra - zón. Ve -

2. Tu eres la madre buena que a diario nos anima, siempre nos da consejo, y ofrece su calor; Tu eres la madre buena que siempre nos perdona, y todo lo disculpa y es toda comprensión.
3. Tu eres la madre buena que siempre se desvive, siempre su mano tiende y siempre da su amor. Tu eres la madre buena que no olvida detalle, que a nadie le ha fallado y es toda corazón.



A NUESTROS MAESTROS

27-11-87

EN EL DÍA DE SU STO PATRÓN:

CANTAMOS

No digas nunca quien eres,
déjalo adivinar,
todos te dirán Maestro,
si lo eres de verdad.



Mira la rosa muda,
vestida de rocío,
todas saben que es ella,
oculta bajo el frío.
Mira el cielo cubierto
de oscuros nubarrones,
hasta un niño sabría
llamarlo por su nombre.



Corre el agua descabza
por cumbres y laderas,
dime si no la sientes,
aunque no puedas verla.
Por la savia callando,
viene la primavera.
Mira como florece,
bajo las nubes llenas.

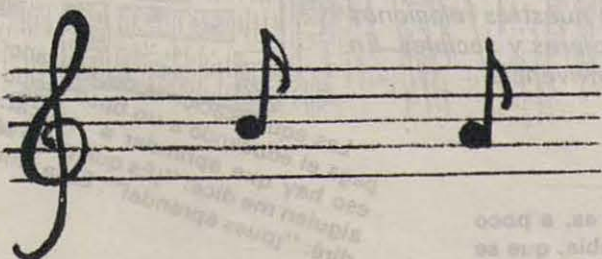


DECIMOS

Maestro querido,
que a los niños enseñas,
saludas con cariño,
y gotoso aprecias.

Tu patrono te ayude,
pido de corazón,
te enseñe el camino
y te llene de amor.

Susana, Gómez



¿quién educa?



El verbo "EDUCAR" siempre es difícil de conjugar. Nuestro mayor error es recitarlo de memoria, o decirlo por supuesto. Nunca se aprende del todo.



Los hijos exigen más que nada, honradez.

Educar es un tarea difícil. Supone la generosidad de ponerse al servicio de la persona a quien llamamos "hijo nuestro".



Para el niño el clima social es tan vital como el alimento o el aire que respira.



La educación es tarea de todos los días. No acaba nunca. Mientras vivimos nos estamos transformando y educando.



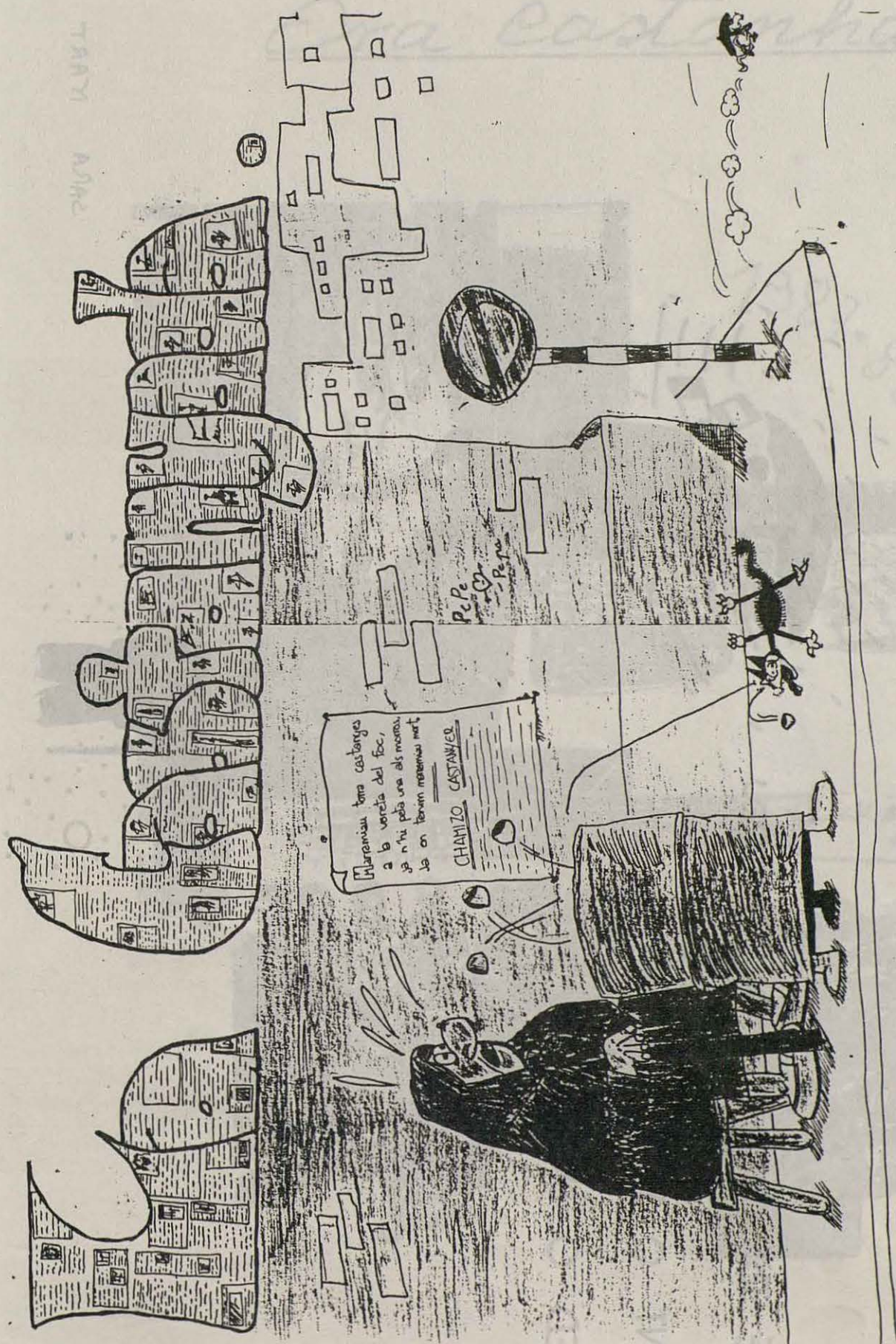
La escuela se convierte en educadora cuando orienta sus actividades hacia fuera, hacia la comunidad.

Así pues, la educación no es tarea de corredor en solitario, sino una conjunción de ideas y sentimientos que viven en la sociedad y que vamos aprendiendo en nuestras relaciones familiares, escolares y sociales. En suma, en la convivencia.

Educar es hacer que nuestros hijos consigan un buen nivel de humanidad.

Pero la "personalidad" es, a poco que se mire, algo que cambia, que se modifica y que se desarrolla, que está siempre inacabada y en curso, cara al futuro y haciéndose en el presente.

Las equivocaciones del educador las paga el educando a un buen precio. Por eso hay que aprender a educar. Y si alguien me dice: "¡Es que yo no sé!", le diré: "¡pues aprende!". Es la única respuesta.



LA TARDOR

¿quién educa?

DE TOTS SAKTS A SANT ANDREU

VENT O PLUJA

FRED O NEU

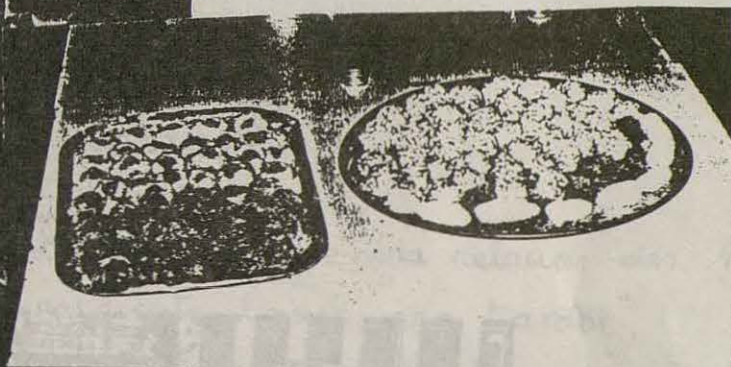


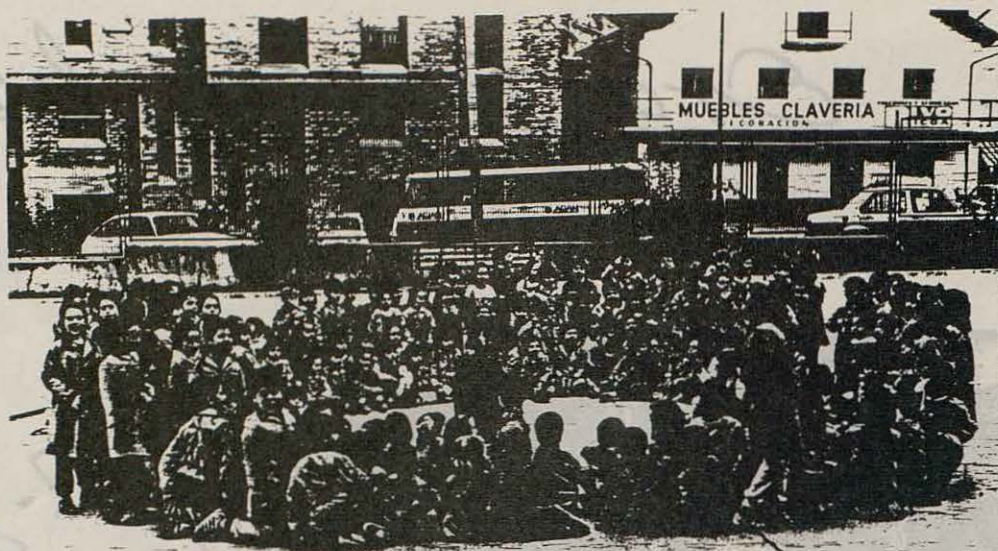
SARA MART gèA

Programación de la CASTANHA DA

Era Castanhada

1987-88





Prescolar - C. Inicial



Prescolar 1º A

Programacion dera CASTANHA DA

cicle miei

OBJECTIUS :

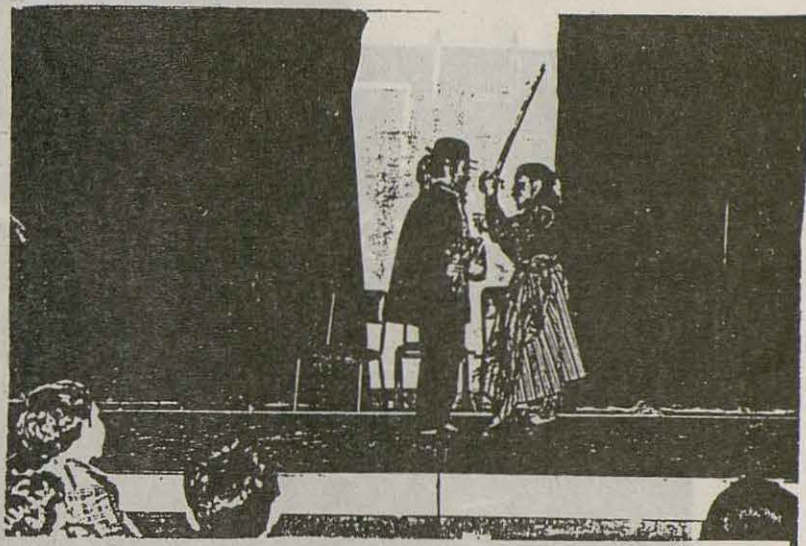
- treballar en grop
- premanir panellhets
- diborishar ua istòria
- dramatisar



TALHÈR DE PLÀSTICA

ACTIVITATS

- Dividir eth cicle en tres TALHÈRS: eth talhèr de plàstica, eth de dramatizaciòn e eth de codina.
- Cada talhèr serà format per a-alumnes des tres corsi
- Un viatge finalisades es activitats de cada talhèr es mai-natges des auti talhèrs degustaràn eth treball hèt: minjaràn panellhets, guardaràn es diborishi e escotaran as actors.



TALHÈR DE TEATRE

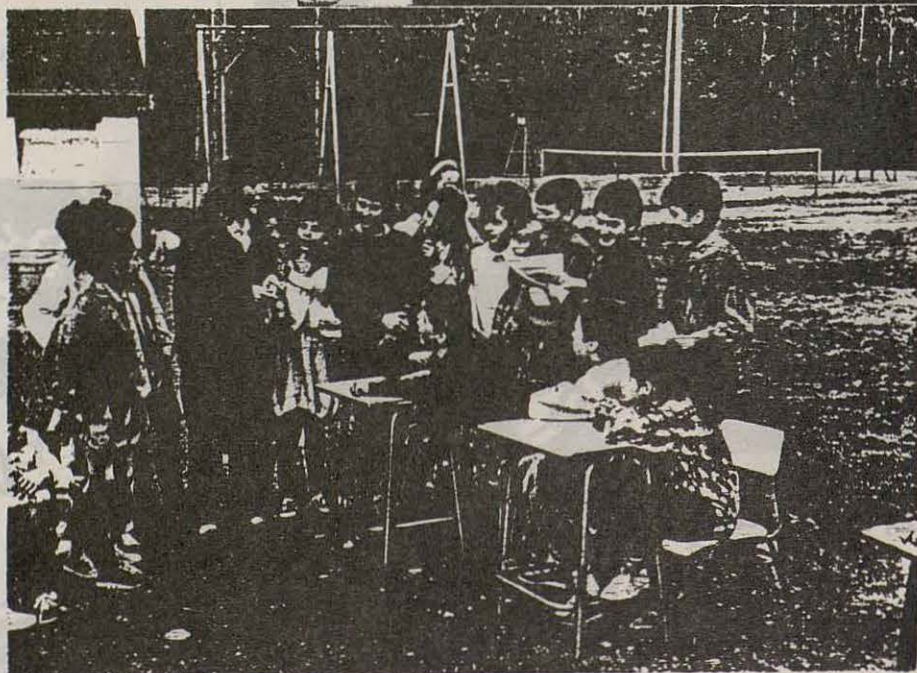
CONTENGUTS:

- Es panellhets e era relaciòn des rons ingredients tanub "era tardor".
- Lieger eth conde "Era castanhèra" e representar, en grops, es mes escenes graficament
- Disfressar-se e dramatisar un tèxt.



TALHÈR DE CODINA

Progrmacion de la CASTAÑA DA

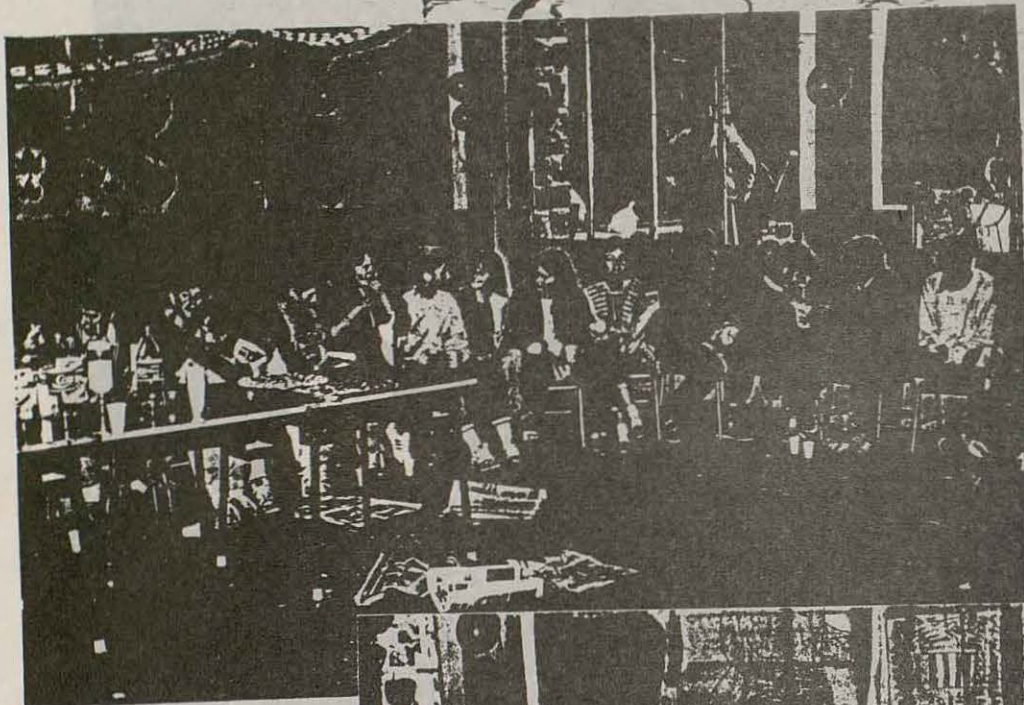
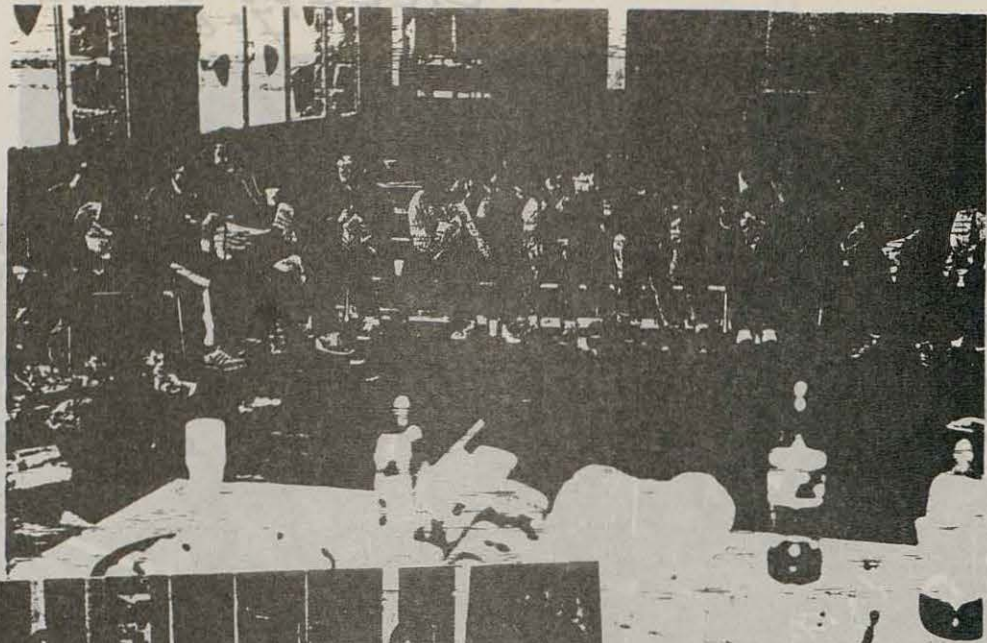


6è E.G.B.

CICLE SUPERIOR 7º EGB.



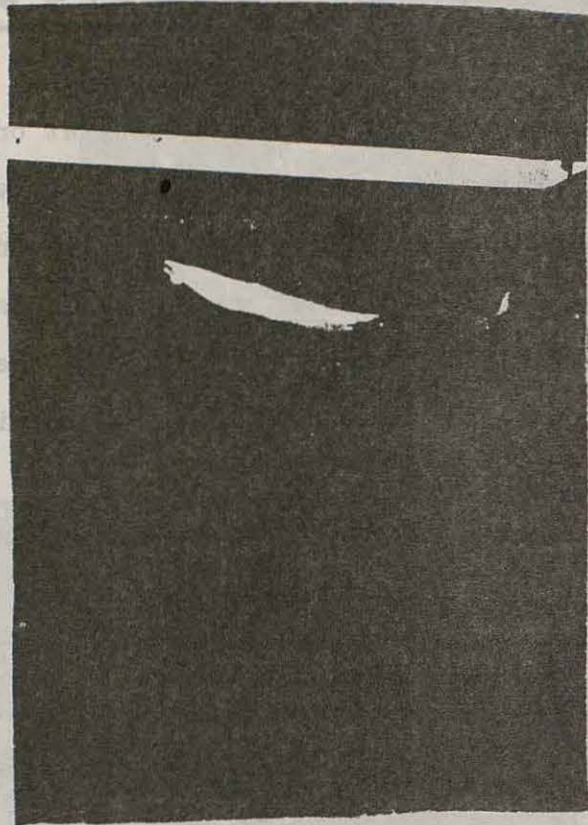
CICLZ SUPERIOR
80 EGB



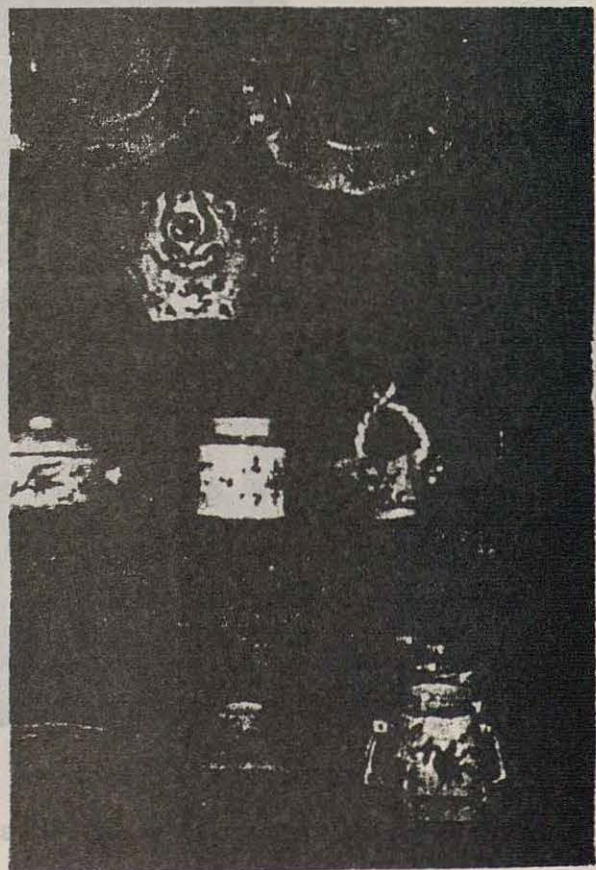
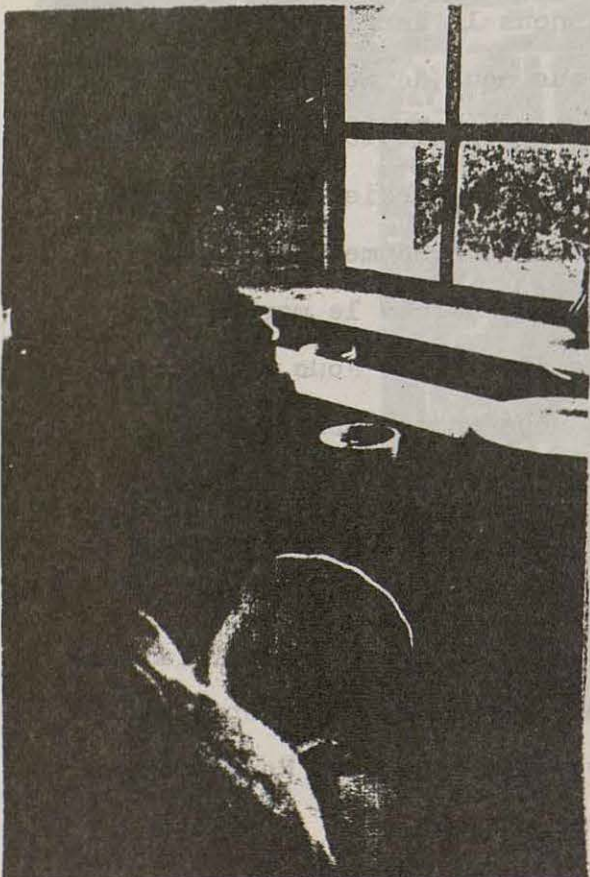
Voyage à la France

Nous partons à sept heures de la place de l'Eglise, et on est monté dans un autobus. À neuf heures et quart nous sommes arrivés à Martres, où une professeure nous a reçu. On a pris le petit déjeuner dans un ancien bar. Après nous sommes allés visiter une usine de faïence et on a vu toutes les parts de faire des faïences, assiettes, cendries... Tout était fait manuellement. En un mois ils font 3.000 pièces. À 11 heures nous arrivons à Montesquieu, où le maire nous a reçu à l'Hotel de la Vile, et nous avons pris un apéritif. À midi on était à l'école et chacun s'est allé avec son camarade. On a déjeuné à 1 heure, nous avons mangé " cassoulet Toulesain " et à 2 heures on était à l'école. Nous avons en classe de Biologie et Anglais. D'autres d'Espagnol, Français, Latin... À 4 heures nous sommes allés visiter Montesquieu. Après, à 7'30 on a soupé avec la famille de notre camarade. Pendant le dîner nous parlons de plusieurs choses. Nous étions en peu nerveuses, parce qu'il fallait s'exprimer en français, mais tout il sortait bien. Nous regardons la T.V. un "Western", nous comprenons ce qui nous pouvions, et quand nous ne comprenions pas quelque chose, nous le demandions. À dix heures nous allons nous coucher parce que nous devons nous lever bientôt. Le vendredi nous sommes partis visiter les grottes de Mas d'Azil, elles étaient très grandes et ombreuses. Les hommes préhistoriques faisaient beaucoup d'escultures très jolies. Quand nous sommes arrivés à Foix, il y avait un grand marché, qui était 9 ou 10 fois le marché de Vielha, au marché nous achetions des pendants d'oreille. Nous avons mangé à la place avec des sandwiches. À 2 heures nous sommes montés au "Château de Foix" où nous sommes montés à deux tours de 164 escaliers chacune, en forme de cargot. Dans ce château il y avait un musée avec un mamout et un ours de caverne reconstitués avec tous ses os. Aussi il beaucoup de choses de la guerre dans le château. Ces tours étaient faites par les prisonniers de ce siècle. Après ça nous avons pris l'autobus et nous sommes partis à Vielha. Nous sommes arrivés à 8 heures. Nous croyons qu'il a été un voyage très intéressant et très amusant.

Voyage a La France



Mar d'Azil



Usine de faïence.

HEMOS LEIDO...

EL MAESTRO Y EL ROBOT

AUTOR: José A. del Cañizo

TÍTULO: El maestro y el Robot

EDITORIAL: S/m

COLECCIÓN: Barco de Vapor. Serie Roja

En Villalmendruco de Todo lo Alto, un pueblecito habitado por unos niños, sus abuelos y el profesor de la vieja escuela, Don Nicómedes; sucedió un hecho rarísimo, el viejo profesor, fue substituido por un robot y su escuela modelo, pensándose todos los habitantes que todo era obra de Ministerio de Educación. El robot impone unas técnicas de estudio rapidísimas, poniendo unos cascos a sus alumnos y apretando un botón, introduce en las mentes todo lo que quiere. Pretende hacer actuar a la gente como en el año 2.000. No deja que sus alumnos aparten ni un segundo la vista de las pantallas, que instala en cada una de las casas del pueblo. Finalmente, Jacobo decide deshacerse del prisma (objeto que le controla su voluntad), y es entonces cuando descubre una plataforma en lo alto de Peñas Bravas y ve a seis robots como su profesor, que están hablando con él y comentándole que ellos ya han terminado su misión, los cuales estaban situados en distintas zonas de nuestro planeta. El robot de Villalmendruco, regresa a su planeta, pero sabiendo que al llegar será desintegrado por no cumplir con su misión, mentalizar a la gente como la del siglo XXI. Don Nicómedes sigue dando clase en la vieja escuela, hasta que llegue su retiro.

Alba Tous (8º C)





era gabarra

Seve Calleja
Jose Maria Muñoz

Eth monard Ghimino



LA GALERA

RESUMEN

Andrea aïe un monard que li portès eth sòn oncle eth marim. Es païrs de Andrea mon èren molt contents pr'amor qu'hiège jorça males - hètes, de volien portar tà on lòc on se podesse quedar. Andrea un dimenge peth maitin didec: - mamo, me'n vau tà catequèsimès sequeria ère mentida. et me'n a demanar peti director eth zoo tà que li auedesse ath monard Ghimino.

5 au

1. bona vida i piràmides

Remy Bravo B

Al arribar al Caire.



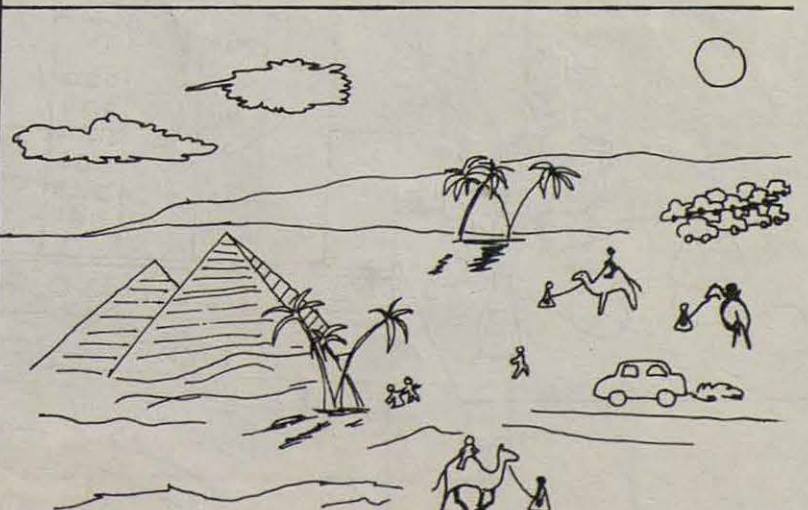
Quan sortí del tren uns nens s'oferien a portar-li la maleta.

Ara havia d'anar a l'hotel Cleopatra, i per això parà a un taxi.



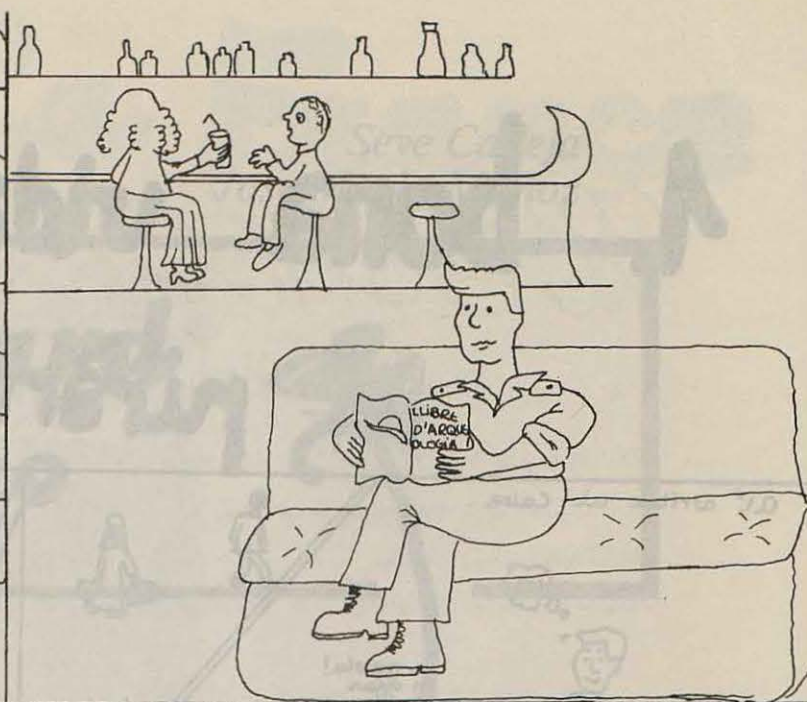
En el trajecte cap a l'hotel el taxista l'informa.

En un moment era a l'hotel, que tanmateix era gran i luxós. Se li apropà un "boy" i li donà un paquet.



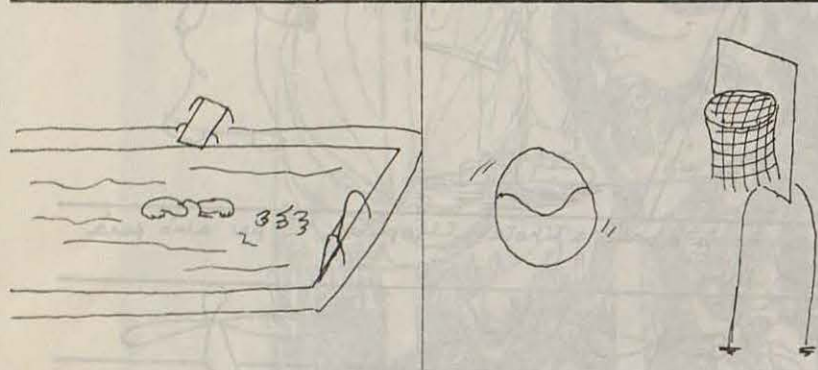
Un cop a l'habitació obrí el paquet, en el que hi havia una nota entre altres coses informant-li com les havia d'utilitzar

Al dia següent un taxi el conduí fins a les piràmides



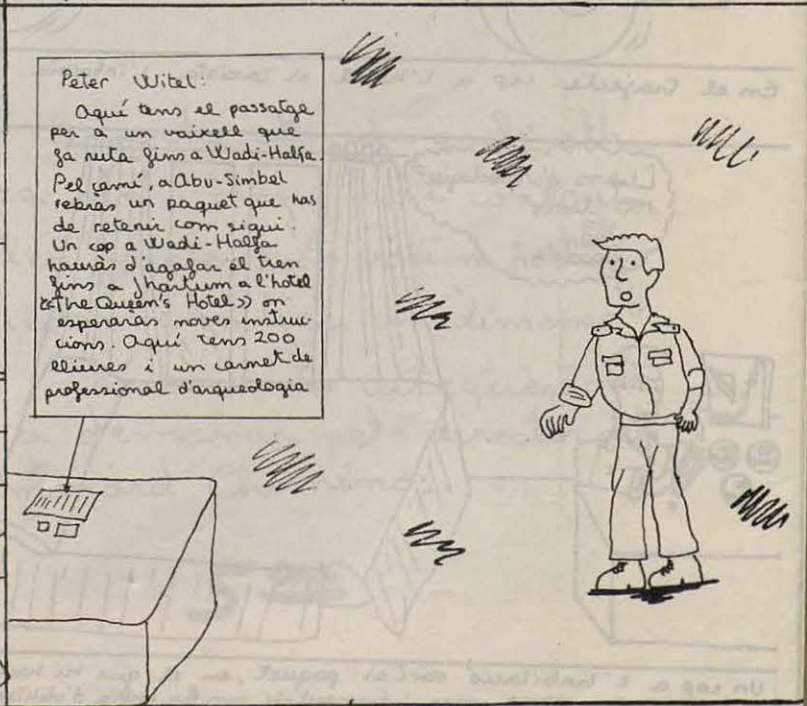
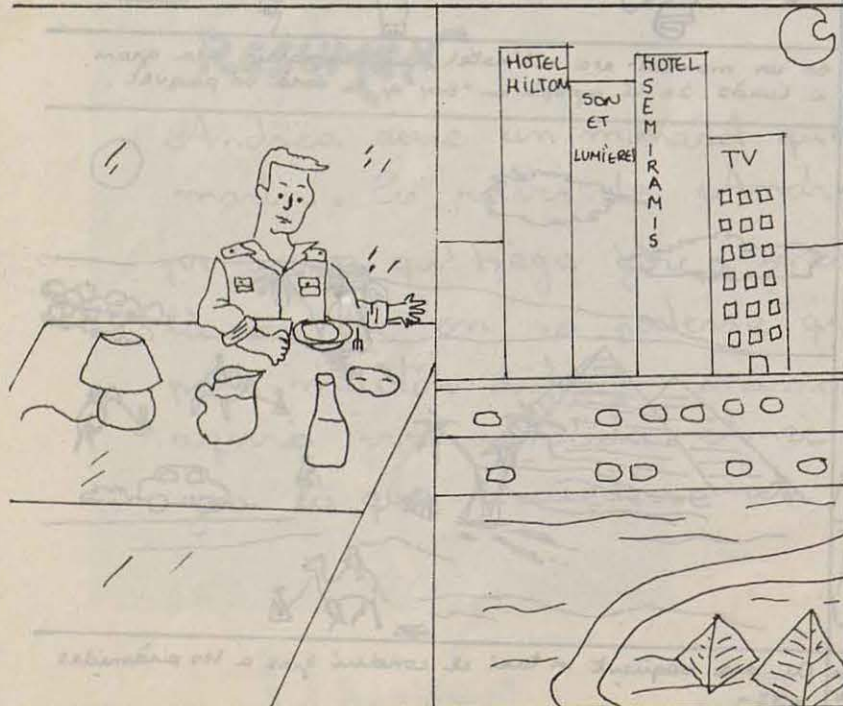
A dins de la piràmide acompanyat per uns americans, el taxista els va explicar tot amb detall.

A les tardes li agradava llegir els nous llibres a la sala d'estar.



També anava a fer l'esport pels matins.

Una tarda va sortir a donar un tomb a la ciutat i quan se'n adonia ja era un quart de nou.



Desde Torre Gorg, mentres sopava observava el Caix de nit.

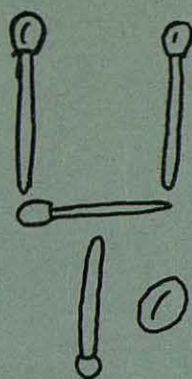
Quan arribà a l'habitació, que era tota fosca, a la taula hi havia noves instruccions.

PASATIEMPOS

OPERACION CERILLA

¡ Veamos cómo discurre !

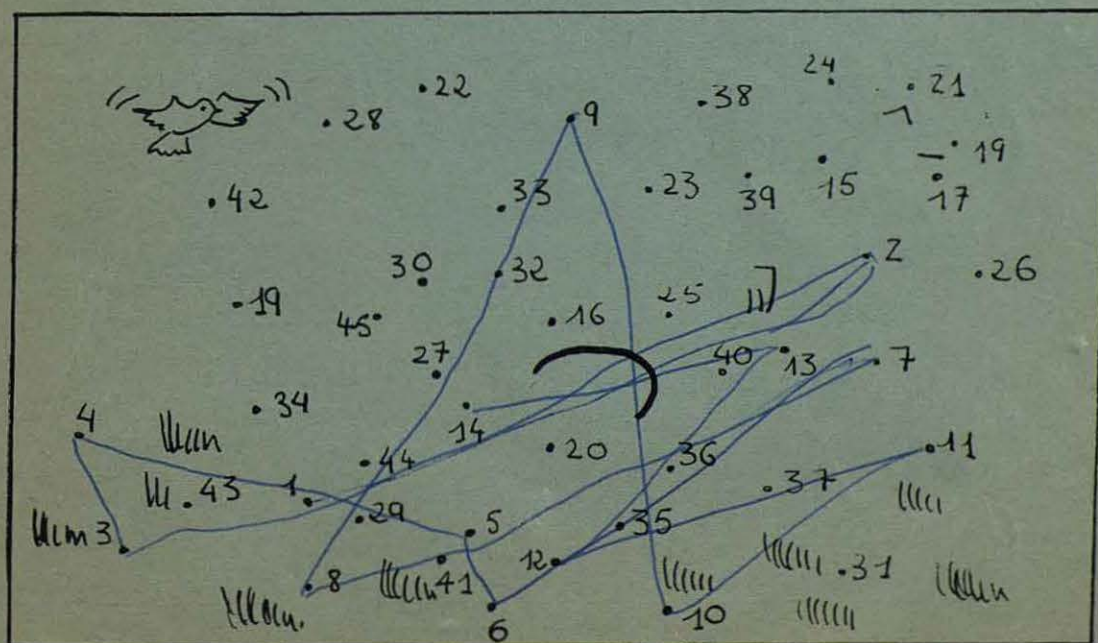
Aquí tenemos un tenedor hecho con cuatro cerillas y una aceituna que está fuera.



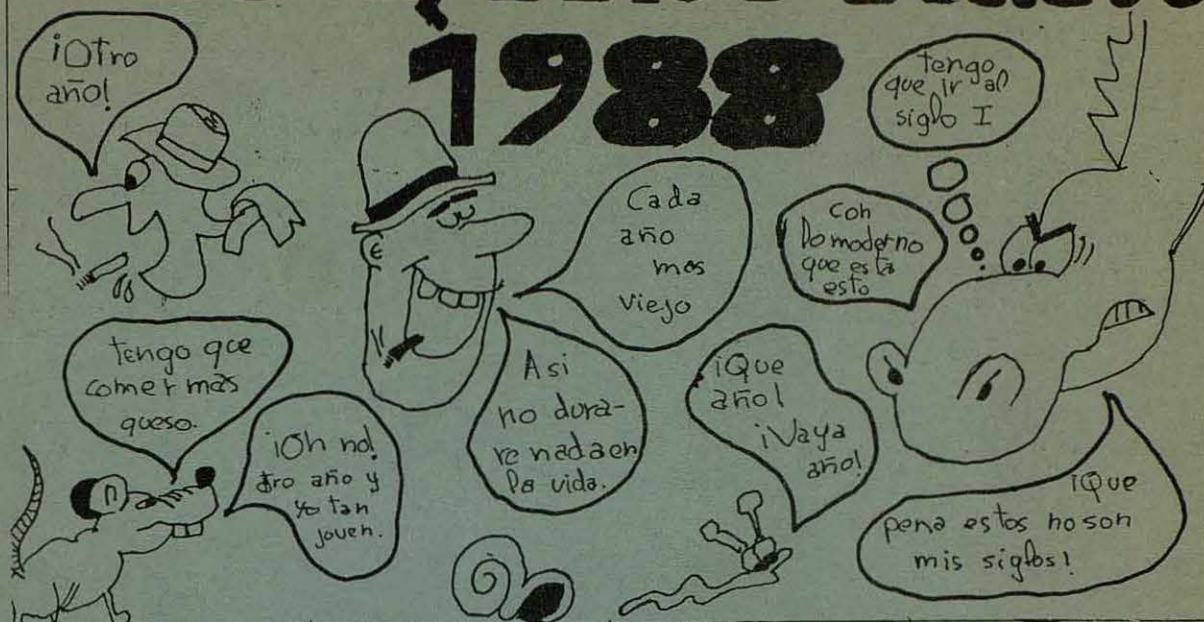
La "operación cerilla" consiste en meter la aceituna dentro de la U del tenedor, pero moviendo sólo dos cerillas y sin mover la aceituna.

¡ Animo y que te sea leve !

-Relie ces nombres sur le dessin ci-dessous.



Feliz Año Nuevo 1988



E N E A O L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	F E B R E R O L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 <u> </u>	M A R Z O L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 <u> </u>	A B R I L L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 <u> </u>
M A Y O L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	J U N I O L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 <u> </u>	J U L I O L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	A G O S T O L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 <u> </u>
S E P T I E M B R E L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 <u> </u>	O C T U B R E L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	N O V I E M B R E L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 <u> </u>	D I C I E M B R E L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 <u> </u>

Edita el Colegio Garona de Tielha.